

УНИВЕРЗИТЕТ „СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ” - БИТОЛА

Б И Л Т Е Н

Бр. 425

ГОДИНА XXXVII, Битола, 01.03.2017 година

Издание на Универзитетот „Св. Климент Охридски”- Битола

Одговорен уредник

М-р Офелија Христовска
Генерален секретар

Редакциски одбор

Проф. д-р Виолета Маневска, проректор
Факултет за информатички и комуникациски
технологии-Битола

Проф. д-р Светлана Николоска, проректор
Факултет за безбедност-Скопје

Проф. д-р Елизабета Бахтовска, проректор
Технички факултет-Битола

Проф. д-р Марјан Ангелески, проректор
Економски факултет-Прилеп

Д-р Елена К. Ристоска, советник

Уредник

Д-р Елена К. Ристоска

Умножено на електронски печатар на Универзитетот
“Св. Климент Охридски” – Битола

СОДРЖИНА

УНИВЕРЗИТЕТ „СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ“- БИТОЛА

Правилник за внатрешна организација на Централната стручна и административна служба на Универзитетот „Св. Климент Охридски“- Битола
Правилник за систематизација на работните места во Централната стручна и административна служба на Универзитетот „Св. Климент Охридски“ – Битола
Табеларен преглед на работните места во
Централната стручна и административна служба на Универзитет „Св. Климент Охридски“Битола

ЕКОНОМСКИ ФАКУЛТЕТ-ПРИЛЕП

Реферат за избор на наставник од областите Финансии и Сметководство	1
Реферат за избор на наставник во сите наставно-научни звања од областите Маркетинг и Бизнис	12
Реферат за избор на наставник во сите наставно-научни звања од областа Романистика.....	19
Одлука за прифаќање наслов на тема за магистерски труд на кандидатот Билјана Цветкоска	27
Одлука за прифаќање наслов на тема за магистерски труд на кандидатот Марија Катралова Китанов	28
Одлука за прифаќање наслов на тема за магистерски труд на кандидатот Фросина Николоска	29
Одлука за прифаќање наслов на тема за магистерски труд на кандидатот Билјана Вељанческа	30
Одлука за прифаќање наслов на тема за магистерски труд на кандидатот Марија Костадиноска	31
Одлука за прифаќање наслов на тема за магистерски труд на кандидатот Горан Богданоски	32
Одлука за прифаќање наслов на тема за магистерски труд на кандидатот Ратко Христов	33
Одлука за прифаќање наслов на тема за магистерски труд на кандидатот Михаил Станкоски	34
Одлука за прифаќање наслов на тема за магистерски труд на кандидатот Христина Стојческа	35
Одлука за прифаќање наслов на тема за магистерски труд на кандидатот Никола Цветановски	36
Одлука за прифаќање наслов на тема за магистерски труд на кандидатот Наташа Трајкоска	37
Одлука за прифаќање наслов на тема за магистерски труд на кандидатот Ирена Деловска	38
Одлука за прифаќање наслов на тема за магистерски труд на кандидатот Ирена Јанакиеска Ангелески	39
Одлука за прифаќање наслов на тема за магистерски труд на кандидатот Александара Мечева	40
Одлука за прифаќање наслов на тема за магистерски труд на кандидатот Јовица Јованоски	41

ФАКУЛТЕТ ЗА БИОТЕХНИЧКИ НАУКИ - БИТОЛА

Одлука за прифаќање наслов на тема за специјалистички труд на кандидатот Лидија Коцасинска	42
---	----

ТЕХНИЧКИ ФАКУЛТЕТ-БИТОЛА

Реферат за избор на наставник во сите наставно-научни звања од областите Методи на анализа на структурата и функционирање на претпријатието, Планирање, Организација на технолошки процеси	43
Реферат за избор на наставник во сите наставно-научни звања од областите Механика на флуиди и струјно техники системи, Енергетско и процесно машинство (Размена на топлина; Повеќе фазни системи); Неконвенционални извори на енергија и технологии; Животна средина	59
Реферат за избор на наставник во сите наставно-научни звања од областите Енергетско и процесно машинство (Размена на топлина, Повеќефазни системи), Теорија и проектирање на енергетски постројки, Математичко моделирање и симулација на енергетски процеси и Планирање	113
Реферат за избор на наставник во сите наставно-научни звања од областа Сообраќај и транспорт	128
Реферат за избор на наставник во сите наставно-научни звања од областите Сообраќајно инженерство и проектирање, Сообраќајно проектирање на патна инфраструктура, Урбанизам и сообраќај и Транспортна логистика	145
Реферат за избор на наставник во сите наставно-научни звања од областите Планирање, Методи на теоријата на системот и системска анализа, Теорија на одлучување	156
Одлука за прифаќање наслов на тема за магистерски труд на кандидатот Душко Лазов	173

ФАКУЛТЕТ ЗА БЕЗБЕДНОСТ-СКОПЈЕ

Одлука за усвојување Извештај од Комисија за одбрана на докторска дисертација на кандидатот м-р Тони Станковски	174
--	-----

ПЕДАГОШКИ ФАКУЛТЕТ-БИТОЛА

Одлука за прифаќање наслов на тема за магистерски труд на кандидатот Ивана Димитриоска	175
Одлука за прифаќање наслов на тема за магистерски труд на кандидатот Анета Димовска	176

ФАКУЛТЕТ ЗА ТУРИЗАМ И УГОСТИТЕЛСТВО-ОХРИД

Одлука за прифаќање наслов на тема за магистерски труд на кандидатот Виолета Цепенковска	177
Одлука за прифаќање наслов на тема за магистерски труд на кандидатот Ана Милошевска	178

Одлука за прифаќање наслов на тема за магистерски труд на кандидатот Милан Велески	179
Одлука за прифаќање наслов на тема за магистерски труд на кандидатот Наде Велеска	180

ТЕХНОЛОШКО-ТЕХНИЧКИ ФАКУЛТЕТ-ВЕЛЕС

Одлука за прифаќање наслов на тема за магистерски труд на кандидатот Илија Бузлевски	181
---	-----

ВИСОКА МЕДИЦИНСКА ШКОЛА-БИТОЛА

Реферат за избор на наставник во научно поле Клиничка медицина, научна област Клиничка биохемија	182
Одлука за прифаќање наслов на тема за специјалистички труд на кандидатот Васил Бурлијовски	187

ФАКУЛТЕТ ЗА ИНФОРМАТИЧКИ И КОМУНИКАЦИСКИ ТЕХНОЛОГИИ-БИТОЛА

Одлука за прифаќање наслов на тема за магистерски труд на кандидатот Александра Богдановска	188
Правилник за систематизација на работните места на Универзитетот „Св. Климент Охридски“ – Битола, Факултет за информатички и комуникациски технологии	189
Правилник за внатрешна организација на Универзитет „Св. Климент Охридски“-Битола, Факултет за информатички и комуникациски технологии	235

ПЕДАГОШКИ ФАКУЛТЕТ-БИТОЛА

Извештај од Комисија за оценка на докторска дисертација на кандидатот м-р Јета Рушиди	244
--	-----

РЕФЕРАТ

ЗА ИЗБОР НА НАСТАВНИК ОД ОБЛАСТА РОМАНИСТИКА НА ЕКОНОМСКИОТ ФАКУЛТЕТ - ПРИЛЕП

Со одлука број 02-90/10 од 06.02.2017 година, Наставно - научниот совет на Економски факултет - Прилеп формира Рецензентска комисија за избор на наставник во сите наставно - научни звања од областа Романистика, во состав:

1. проф. д-р Звонко Никодиновски, Филолошки факултет „Блаже Конески“- Скопје,
2. проф. д-р Маргарита Велевска, Филолошки факултет „Блаже Конески“- Скопје,
3. проф. д-р Мирјана Алексоска - Чкатроска, Филолошки факултет „Блаже Конески“- Скопје.

По разгледувањето на пристигнатите материјали, а врз основа на член 132 став 2, 3 и 4 од Законот за високото образование, како и врз основа на член 38, 39, 40 и 43 од Правилникот за критериумите и постапката за избор во наставно -научни, наставни, наставно - стручни и соработнички звања на Универзитетот „Св. Климент Охридски“-Битола, Рецензентската комисија го поднесува следниов:

ИЗВЕШТАЈ

На конкурсот, објавен од Наставно - научниот совет на Економскиот факултет – Прилеп во дневните весници „Нова Македонија“, на ден 05 јануари 2017 година и „Лајм“ на 6 јануари 2017 година, за избор на наставник во сите наставно - научни звања од областа романистика, се пријави кандидатот д-р Зоран Николовски, доцент на Економски факултет - Прилеп.

Врз основа на конкурсната пријава, биографските податоци, научната и стручната активност на кандидатот го констатираме следново:

I. БИОГРАФСКИ ПОДАТОЦИ

Д-р Зоран Николовски е роден на 21 ноември 1971 година во Битола каде што завршил основно и средно образование со континуиран одличен успех.

Образованието го продолжил на Филолошкиот факултет “Блаже Конески” во Скопје каде во месец април 1996 г. ги завршил додипломските студии по француски јазик и книжевност - наставна насока.

Стручно-научното усовршување д-р Николовски го продолжува на Филолошкиот факултет “Блаже Конески” во Скопје, каде што во 1998 г. се запишува на постдипломските студии од областа на францускиот јазик. На 16.04.2002 г. Николовски го одбрал магистерскиот труд под наслов: *Современата јазична политика на Франција во однос на францускиот и регионалните јазици* (под менторство на проф. д-р Алекса Попоски) и се стекнал со звањето магистер на филолошки науки.

Со титулата доктор на филолошки науки Зоран Николовски се стекнува на 20.04.2012 година, кога на Филолошкиот факултет “Блаже Конески” во Скопје ја одбранува својата докторска дисертација (под менторство на проф. д-р Звонко Никодиновски).

Докторската дисертација *Англиските лексички заемки во францускиот јазик од 1945 до 2005 година (лингвистички и социокултурен аспект)* се состои од 549 страници компјутерски набран текст. Таа претставува придонес во проучување на односите меѓу францускиот и англискиот јазик низ призмата на лексичките заемки што француското општество ги востановило во својот јазик под влијание особено на американското општество и донекаде на британското. Анализата на 1170 англиски лексички заемки во францускиот јазик е спроведена по области или по центри на интерес. За таа цел, авторот го позајмува моделот на францускиот лингвист Жан Турније кој во повеќе свои дела предлага поделба на заемките во 6 главни области: 1. Општествени и хуманитарни области 2. Природни и технички области 3. Уметност 4. Секојдневен живот 5. Спортви и слободни активности и 6. Разно. Ширината на зафатот, минуциозноста во истражувањето, прегледноста на резултатите, се главните карактеристики на оваа дисертација. Овој труд на очигледен и убедлив начин го предочува влијанието што англискиот јазик од втората половина на XX – от век го има извршено врз францускиот јазик на полето на лексиката и тоа во сите сфери од човековото живеење. Дисертацијата се одликува како со теориска така и со практична вредност: со теориска, зашто авторот ја докажува на дело поврзаноста меѓу јазикот, културата и општеството и со практична, зашто авторот приложил детален опис на англиските лексички заемки во францускиот јазик од 1945 до 2005 година.

Покрај наведеното, д-р Николовски учествувал повеќепати на семинари за француски јазик организирани од страна на Универзитетската агенција на Франкофонијата. Престојувал и во неколку француски универзитетски институции: во Дижон каде што се здобил со диплома од највисок степен за познавање на францускиот јазик, во Виши каде што се стекнал со диплома за следење на интензивен курс за професори по француски јазик како странски јазик. Преку програмата Темпус д-р Николовски престојувал и во универзитетските центри во Нант и Анже во Франција, во Гетинген - Германија, во Гент - Белгија и во Венло - Холандија, каде што се запознал со организациската структура на соодветните универзитети. Во текот на 2016 година, д-р Зоран Николовски реализира постдокторски престој на Факултетот за странски јазици и книжевности, при Универзитетот во Букурешт, Романија

под наслов: *Études des emprunts au français et à l'anglais et les recherches sociolinguistiques en Roumanie.*

II. НАСТАВНО-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ

Во наставата по француски јазик, д-р Николовски пристапил најпрвин како предавач по француски јазик и тоа три години по ред, од 1995-1998 година, на курсевите организирани од Асоцијацијата за француски јазик и култура од Битола.

Во високото образование д-р Николовски се вклучил во 1999 година кога Наставно-научниот совет на Техничкиот факултет во Битола го избрал за предавач по предметот француски јазик со неполно работно време. На Техничкиот факултет - Битола, г. Николовски е ангажиран полни 14 години, од 1999 до 2013 година.

Истата 1999 година, д-р Николовски е избран и за предавач по предметот француски јазик на Факултетот за учители и воспитувачи каде што одржува настава и денес по предметите Француски јазик 1, 2 и 3. Од 2007 до 2009 година, д-р Зоран Николовски одржува настава и по предметите Современ француски јазик, Лексикологија на францускиот јазик и Синтакса на францускиот јазик за потребите на двопредметната група за француски и македонски јазик на Педагошкиот факултет во Битола (под менторство на проф. д-р Звонко Никодиновски).

Универзитетската настава по француски јазик д-р Николовски ја продолжува, од 2000 година до денес, на Економскиот факултет во Прилеп, на Факултетот за угостителство и туризам во Охрид (2001-2006 г.), како и на останатите високообразовни установи од Универзитетот “Свети Климент Охридски” од Битола: Факултетот за биотехнички науки - Битола (2000-2012; 2015-2017 г.), Високата медицинска школа - Битола (2000-2017 г.) и на Студиите по јавна администрација во Битола (2002-2005 г.) и од Скопје: Факултетот за безбедност – Скопје (2013-2017 г.).

Од учебната 2004/2005 г. д-р Николовски бил избран во редовен работен однос во звањето виш лектор за предметот француски јазик на Економскиот факултет во Прилеп, а е преизбран во истото звање во 2008 година. Во 2012 година, Николовски е избран за доцент на Економскиот факултет – Прилеп во областа романистика.

Од извештајот за самоевалуација, може да се констатира дека д-р Зоран Николовски перманентно се стреми кон осовременување на наставата и презентирање на наставните содржини на начин којшто е прифатлив и разбирлив за студентите. Неговата темелност, прецизност и систематичност во реализацијата на наставно-образовната дејност е констатирана и преку позитивната просечна оценка од 4,89 добиена од самоевалуацијата за академска 2014/2015 година од страна на 21 анкетирани студенти. Резултатите од извршената самоевалуација во однос на сите испитувани индикатори вклучени во анкетното истражување за самоевалуација, се: наставникот е соодветно подготвен за квалитетна

реализација на наставата (оценка 4,95); наставникот за време на предавањата е посветен и предизвикува интерес кај студентите (оценка 5,00); наставникот користи интерактивни методи на настава и ги мотивира студентите за вклучување во наставниот процес (оценка 4,86); наставникот стимулира дополнителна активност на студентите (оценка 4,86); дополнителните активности се во функција на зголемување и продлабочување на знаењата од предметот (оценка 4,86); предметната програма ги прошири и продлабочи вашите знаења (оценка 4,76); фондот на часови за предавање и вежби е соодветен на обемот и тежината на предметната програма (оценка 4,86); наставникот редовно ја изведува наставата (оценка 5,00); наставникот е отворен и достапен за консултации и соработка (оценка 5,00); личната култура и односот на наставникот се на соодветно ниво (оценка 4,95); наставникот објективно ги оценува резултатите од работата на студентите (оценка 4,76); содржината и структурата на испитните прашања овозможуваат објективно да се оцени нивото на совладаност на материјалот (оценка 4,9); предметната програма е современа, овозможува стекнување со квалитетни и применливи знаења и вештини (оценка 4,71); за предметот постои соодветна основна и дополнителна литература (оценка 5,00); испитните прашања се во рамките на предметната програма и предвидената основна литература (оценка 4,95); обемот, содржината и тежината на предметната програма кореспондира со профилот на студиската програма (оценка 4,86).

III. НАУЧНО-ИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ

Научниот интерес на д-р Зоран Николовски е насочен кон јазичната политика, социолингвистиката, јазиците во контакт и лексикологијата. Досега, Николовски ја објавил книгата:

З. Николовски: *Современата јазична политика на Франција во однос на францускиот и регионалните јазици*, Педагошки факултет & Киро Дандаро, Битола, 2003.

како и и следните трудови:

З. Николовски: „Поимот јазична политика“, *Хоризонти*, бр. 8, Универзитет „Св. Климент Охридски“-Битола, 2012, 125-130.

Z. Nikolovski: « Contribution de la Commission générale de terminologie et de néologie à la traduction de certains anglicismes dans la langue française », *Actes du colloque international « Langues et métiers, langues et coutumes »*, Faculté des Langues Étrangères, Université de Tirana, Tirana, 2013, 170-183.

Z. Nikolovski: « Traduction de certains anglicismes dans le domaine de l'armement et de l'armée », in Sonia Berbinski (éd), *Figement et imaginaire linguistique - de la langue à la traduction: expériences de linguiste - expériences de traducteur*, Editura Universității din București, București, 2015, 215-225.

З. Николовски: „Улогата на електронските лексикографски ресурси за француски јазик во истражувања на заемките“, in Звонко Никодиновски (ред.), *Електронските ресурси и филолошките студии / Electronic resources and philological studies*, Филолошки факултет “Блаже Конески”-Скопје, Скопје, 2013, 92-103.

Z. Nikolovski: "Terminological enrichment of the French language", *Teacher, International journal*, vol. 5, 2013, 201-208.

Z. Nikolovski: "Language policy, language planning or language editing", *Horizons*, Vol.15, University "St. Kliment Ohridski" – Bitola, Bitola, 2014, 111-118.

Z. Nikolovski: « Emprunts lexicaux anglais en français dans l'aéronautique et l'astronautique », in *Actes du colloque international: "Langues sur Objectifs Spécifiques : Passé, Présent, Futur"*, Fon-Belgrade, Université de Belgrade, Belgrade, 2015, 363-373.

Z. Nikolovski: "Language planning and language standardization", *Horizons*, Vol. 17, University "St. Kliment Ohridski" – Bitola, Bitola, 2015, 165-175.

З. Николовски: „Францускиот јазик во науката и техниката“, *Зборник на трудови од меѓународната научна конференција „Јазични и културни про-
никнувања низ преведувањето и толкувањето“*, Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје, 2015, 533-538.

Z. Nikolovski: « Les emprunts lexicaux anglais en français dans l'économie et les finances et leurs équivalents en macédonien », *Тематски зборник радова са меѓународне научне конференции „Језици и културе у времену и простору“*, 5, Филозофски факултет, Универзитет у Новом Саду, Нови Сад, 2016, 305-315.

Z. Nikolovski: « Les recommandations par rapports aux emprunts lexicaux anglais en français dans l'économie », *Actes du colloque „Les Études françaises aujourd'hui - Tradition et modernité“*, Faculté de Philosophie de Niš, Niš, 2016, 163-174.

Исто така, д-р Зоран Николовски учествувал во следните конференции и симпозиуми:

2012: Меѓународна научна конференција „Јазични и културни про-
никнувања низ преведувањето и толкувањето“, Катедра за преведување и толкување, Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје, Скопје, 26-27 септември 2012, (трудот е наведен погоре).

2012: Меѓународна научна конференција „Миграцијата и пазарот на тру-
дот“, 19-20 октомври, Крушево, Здружение „Мариовско - мегленски културни
средби“-Прилеп, Институт за социолошки и политичко-правни истражувања-
Скопје и Економски факултет - Прилеп.

2013: Conférence internationale « Langues et métiers, langues et coutumes », organisée par le Département de Français de la Faculté des Langues Étrangères, Université de Tirana, le 18 mars 2013, (трудот е наведен погоре).

2013 : Conférence internationale « Langage(s) et traduction », Figement et imaginaire linguistique, Université de Bucarest, Bucarest, 9-12 septembre 2013, (тру-
дот е наведен погоре).

2013 : Меѓународен симпозиум „Електронските ресурси и филолошките
студии“, Филолошки факултет „Блаже Конески“-Скопје, 12-13 септември 2013
година, Скопје, (трудот е наведен погоре).

2014: III^e Colloque international: « Langues sur Objectifs Spécifiques : Passé, Présent, Futur » Fon-Belgrade-Université de Belgrade, Belgrade, 26-27 septembre 2014, (трудот е наведен погоре).

2015: Conférence internationale: « Langues et cultures dans le temps et dans l'espace 5 », Faculté de Philosophie de Novi Sad-Université de Novi Sad, Novi Sad, 31 octobre 2015 (трудот е наведен погоре).

2015: Huitième Colloque: « Les Études françaises aujourd'hui - Tradition et modernité », Faculté de Philosophie, Université de Niš, Niš, 13-14 novembre 2015 (трудот е наведен погоре).

2016: Formation: Méthodologie et technique de rédaction et de valorisation des travaux scientifiques, Bureau Europe centrale et orientale de l'AUF, Bucarest, 24-25 mai 2016.

2016: Journée d'études Internationale "Langage(s), Discours et Traduction" - Du mot aux discours", Faculté des Langues et des Littératures Etrangères, Université de Bucarest/LEA, Université de Poitiers, Bucarest, 28 mai 2016.

IV. СТРУЧНО-АПЛИКАТИВНА ДЕЈНОСТ

Надоградувајќи го своето стручно усовршување, д-р Зоран Николовски учествувал во работата на неколку работилници:

1998: Stage de formation à utilisation du dispositif multimédia "VIFAX", Agence de la Francophonie/Agence de coopération culturelle et technique, Skopje, 30.06-03.07.1998.

2004: Работилница: „Наставна методологија и планирање на наставни курсеви“, Проект за поддршка на високото образование во општествените науки во Македонија“, Civic Education Project-Македонија, Струга, 2-3 април 2004.

2004: Трибина „Битола во светлината на француско - македонските односи“, XIV Меѓународна тркалезна маса „Франција, Македонија, Европа: минато, сегашност и иднина“, 14.05.2004.

2007: Работилница за обука „Обезбедување квалитет во високообразовните установи“, Темпус проект „Надградување на системот за обезбедување квалитет на Универзитетот „Св. Климент Охридски“-Битола, Битола, 13.06.2007.

Освен тоа, д-р Николовски остварил и повеќе студиски престои:

1995: Семинар за француски јазик, Бургоњски универзитет - Дижон, стипендист на француската влада.

1998: Престој во неколку универзитетски центри: Нант и Анже-Франција, Гетинген-Германија, Генд-Белгија и Венло-Холандија, програма *Tempus*.

2000: Stage de formation intensive pour professeurs, CAVILAM-Vichy, France, 31.07-25.08.2000, boursier du gouvernement français.

2002: Престој на *École des arts culinaires et de l'hôtellerie*-Лион, соработка со Факултетот за угостителство и туризам-Охрид.

2016: Постодокторски истражувачки престој на Факултетот за странски јазици и книжевности, Универзитет во Букурешт (*Études des emprunts au français et à l'anglais et les recherches sociolinguistiques en Roumanie*).

Во однос на другите активности поврзани со академското работење, д-р Зоран Николовски бил член на рецензентска комисија за избор на наставник по француски јазик на Педагошки факултет - Битола, член на рецензентска комисија за избор на наставник по француски јазик на ФАМИС - Битола, член на рецензентска комисија за избор на наставник по германски јазик на ФАМИС - Битола, член на рецензентска комисија за избор на наставник по англиски јазик на Економски факултет - Прилеп, член на рецензентска комисија за избор на наставник по англиски јазик на Правен факултет - Кичево, член на рецензентска комисија за избор на наставник по француски јазик на Правен факултет - Кичево. Исто така, д-р Николовски извршувал анонимни рецензии на трудови за потребите на научното списание *Хоризонти* на Универзитетот “Св. Климент Охридски”-Битола, а бил и член на комисији за одбрана на дипломски работи на кандидати од Педагошки факултет - Битола.

Покрај горенаведените активности, д-р Зоран Николовски е член на Здружението на професори по француски јазик на Република Македонија, секретар на Катедрата за меѓународна економија од 2008 до 2017 година, а бил и координатор на студентска пракса и размена на студенти во Франција на Факултетот за туризам и угостителство - Охрид.

Исто така д-р Николовски е член на факултетски комисији и тоа: Комисија за попис на книжен фонд (2012-2016 г.) и Комисија за ситен инвентар и одбрана и заштита (2014-2016 г.).

Во рамките на своите професионални ангажирања, д-р Николовски ги извршувал, од 1997 година, активностите како овластен судски преведувач од македонски на француски јазик и обратно во Основниот суд во Битола. За време на служењето на воениот рок (1998-1999 г.), Николовски работел како преведувач во Генералштабот на Министерството за одбрана при Владата на Република Македонија при што ги продлабочил своите знаења од специфичната област на воената проблематика.

Освен наведените активности, д-р Николовски седум години работел како новинар - соработник во Радио Битола, а извесно време и новинар во локалната телевизија Тера.

ЗАКЛУЧОК

Врз основа на изнесените податоци, може да се заклучи дека кандидатот д-р Зоран Николовски во текот на целото свое универзитетско образование (од додипломските, преку магистерските, докторските и постдокторските студии) и потоа како лингвист истражувач - крајно одговорно и стручно им се посветувал на студиите и на научната и стручната работа во изучувањето и во предавањето на францускиот јазик. При неговото ангажирање како наставник по француски јазик на факултетите од Универзитетот “Свети Климент Охридски” од Битола, д-р Николовски мошне професионално и одговорно ги извршувал работните задачи.

Имајќи ја предвид севкупната наставна, научна и стручна активност на кандидатот, Рецензентската комисија со особено задоволство му препорачува на

Наставно - научниот совет на Економскиот факултет од Прилеп да го избере д-р Зоран Николовски во звањето **вонреден професор** за научната област РОМАНИСТИКА.

РЕЦЕНЗЕНТСКА КОМИСИЈА:

1. д-р Звонко Никодиновски, редовен професор
2. д-р Маргарита Велевска, редовен професор
3. д-р Мирјана Алексоска – Чкатроска, редовен професор